

**XTRADE**  
ONLINE CFD TRADING

# قوانين وأحكام استخدام الموقع الإلكتروني وسياسة الخصوصية

فبراير 2017

## العلامات التجارية- حقوق الملكية الفكرية

شركة XTrade Europe Ltd (ex. XFR Financial Ltd) (التي سيُشار إليها لاحقاً باسم "الشركة" أو "نحن" أو "لنا") هي التي تملك حقوق الطباعة والنشر لصفحات وشاشات الموقع الإلكتروني والمعلومات والمواد الواردة فيه، إلا إذا ذُكر خلاف ذلك. تملك الشركة الحقوق الحصرية أو رخصة استخدام أي من الرخص الأخرى لجميع أنواع أسماء التداول والعلامات التجارية الواردة و/أو الظاهرة على هذا الموقع الإلكتروني.

## تغيير المعلومات والمواد

تخضع جميع المعلومات والمواد الواردة في الموقع الإلكتروني الخاص بالشركة، وجميع الشروط والأحكام والأوصاف المشمولة في هذه الوثيقة للتغيير دون أي إشعار مسبق. سيتم إرسال بريد إلكتروني إلى عملاء الشركة النشطاء لإبلاغهم عن التغييرات التي يتم إجراؤها على الموقع الإلكتروني للشركة.

## تحديد المسؤولية

لا تمنح الشركة أي ضمان لدقة أو كفاءة أو اكتمال المعلومات والمواد الواردة في المواقع الإلكترونية الخاصة بالشركة وترفض الشركة تحمّل أية مسؤولية عن أية أخطاء و/أو تعديلات تتعلّق بهذا الصدد. لا تمنح الشركة أي ضمان لأي نوع من التعدي الضمني أو القانوني، بما في ذلك ضمانات عدم التعدي على حقوق الأطراف الثالثة والعنوان وصلاحيّة العرض في السوق والملائمة لغرض معين والتحرر من فيروسات الكمبيوتر، إضافة إلى المعلومات والمواد الأخرى.

يمكنك الوصول إلى الروابط المؤدية للمصادر الأخرى وغير المرتبطة بالشركة تحت مسؤوليتك الخاصة: حيث أن الشركة لا تتحكّم أو تتحقّق أو تراقب محتوى هذه الصفحات أو دقة المعلومات الواردة فيها والآراء المعيّنة عنها والروابط الأخرى المقدمة من قبل هذه المصادر.

لن تتحمل الشركة المسؤولية عن:

(a) أية أضرار أو خسائر أو تكاليف يتم فرضها جزاء استخدام الموقع الإلكتروني أو عدم قدرة الشخص على استخدامه أو فيما يتعلّق بعدم القدرة على تنفيذ أمر أو في حال وجود خلل أو تعديل أو تدخّل أو خطأ أو تأخر في سير العملية أو النقل أو فيروسات الكمبيوتر أو فشل في التواصل أو النظام، حتى لو تمّ إبلاغ العميل أو ممثليه عن احتمالية مثل هذه الأضرار أو الخسائر أو التكاليف

(b) أو الأخطاء أو عدم الدقة في عملية نقل البيانات و/أو الأوامر عند التداول بالعقود مقابل الفروقات أو أية تعليمات من عميل/زائر للموقع الإلكتروني أو تدخّل أو انتحال للشخصية بغرض الاحتيال أو اختراق للرموز الخاصة بالوصول إلى النظام أو التسجيل والنقل الخاطئ للرسائل أو فشل النظام لأسباب قهرية أو لأية أسباب أخرى مخالفة لما ذكرته الشركة أعلاه.

(C) في حال حدوث خلل في أجهزة وبرمجيات المستخدم التي تنتج عن استخدام الموقع الإلكتروني و/أو خلل له صلة بعلاقة الموقع الإلكتروني بمواقع/روابط إلكترونية أو مصادر إلكترونية أخرى.

### روداد الموقع الإلكتروني المقصودين

هذا الموقع الإلكتروني غير مخصص لأي شخص أو كيان في أي مكان أو دولة حيث يكون هذا التوزيع أو الاستخدام مناقضًا للقانون أو التشريع المحلي.

### ملفات تعريف الارتباط (كوكيز)

وعند استخدام البرنامج الخاص بنا، فسوف يتيح لنا ذلك استخدام ملفات تعريف الارتباط التي لها علاقة بإمكانية وصولك إلى موقعنا الإلكتروني. ملفات تعريف الارتباط عبارة عن ملفات صغيرة تشتمل على معلومات لها علاقة برقم أو قيمة تعريف مميزة يتم تخزينها في جهاز الحاسوب الخاص بك كنتيجة لاستخدامك برنامج التداول هذا وتسجيل دخولك إلى الموقع الإلكتروني. والغرض من هذه المعلومات هو تزويدك بمزيد من الخبرات الفعالة ذات الصلة بالموقع الإلكتروني، ويشمل ذلك تقديم صفحات الموقع الإلكتروني بما يتفق مع احتياجاتك أو أولوياتك. وغالبًا ما يتم استخدام ملفات تعريف الارتباط بشكل متكرر على العديد من المواقع الإلكترونية على الإنترنت ويمكنك اختيار فيما إذا كان سيتم قبول أي ملف لتعريف الارتباط وكيفية القيام بذلك من خلال تغيير التفضيلات والخيارات الخاصة بك في متصفح الإنترنت الخاص بك. يستخدم بعض شركاء الأعمال ملفات تعريف الارتباط على موقعنا (مواقعنا) الإلكترونية الخاصة بنا. ويجب علينا الوصول إلى ملفات تعريف الارتباط هذه والتحكم فيها.

لا تحتوي ملفات تعريف الارتباط (كوكيز) على أية معلومات تعريفية شخصية تستخدم لتحديد هوية الشخص. يمكنك اختيار إيقاف ملفات تعريف الارتباط. وعلى الرغم من ذلك، قد لا يكون لديك القدرة على الوصول إلى بعض الأجزاء على الموقع الإلكتروني هذا في حال اخترت إيقاف خدمة ملف تعريف الارتباط في المتصفح الخاص بك، لا سيما الأجزاء الآمنة من الموقع الإلكتروني

للحصول على مزيد من المعلومات فيما يتعلق بملفات تعريف الارتباط وطريقة إيقافها، يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني [www.allaboutcookies.org](http://www.allaboutcookies.org)

### روابط الأطراف الأخرى

يحتوي موقعنا (مواقعنا) الإلكترونية على روابط لمواقع إلكترونية تديرها أطراف أخرى ليس لها علاقة بالشركة. ونحن نقدم هذه الروابط من أجل راحتك، لكننا لا نراجع ولا نتحكم أو نراقب سياسة الخصوصية أو الممارسات الأخرى للمواقع الإلكترونية التي يديرها الآخرون. ولا نتحمل أية مسؤولية عن أداء المواقع الإلكترونية التي يديرها أطراف آخرون أو المعاملات التي تقوم بإجرائها معهم.

### جمع المعلومات من أجل حساب تداول

إذا قررت تقديم طلب لفتح حساب تداول معنا وتنضم إلى مجموعة عملائنا، فإن هناك مجموعة من المعلومات التي سنطلبها منك لتتمكن من القيام بذلك.

قد نجمع معلوماتك مباشرة منك (في النموذج المكتمل لتقديم طلب فتح حساب أو بطريقة أخرى) أو من الأشخاص الآخرين مثل وكالات الائتمان المرجعية ووكالات منع الاحتيال والبنوك والمؤسسات المالية الأخرى وجهات تزويد خدمات التصديق الثالثة وجهات تزويد السجلات العامة. تشتمل هذه المعلومات على التفاصيل الشخصية مثل الاسم والعنوان وتاريخ الميلاد وتفاصيل جهات الاتصال وتفاصيل الدفع كبطاقة الائتمان وبطاقة الخصم وتفاصيل حسابات البنوك وغيرها من المعلومات المالية الضرورية.

ويجوز لنا أيضًا جمع المعلومات الخاصة بك والتي تتعلق باستخدامك لموقعنا (مواقعنا) الإلكترونية الخاصة بنا، مثل الصفحات التي تتم زيارتها وعدد المرات ومدة الزيارة وخدمات التداول.

وقد نطلب مزيدًا من المعلومات من وقت لآخر لمساعدتنا على تحسين الخدمات التي نقدمها لك بموجب اتفاقية العميل أو امتثالًا للقواعد السارية.

نحن نطلب البيانات الشخصية التالية منك:

- المعلومات المالية والشخصية اللازمة خلال فترة التسجيل الإلكترونية أو عند تقديم الطلبات/النماذج على الإنترنت.
- الوثائق اللازمة لإثبات هويتك وإقامتك مثل جواز السفر والهوية الوطنية وفواتير الخدمات و/أو البيانات المصرفية.

إن كنت ترغب في إنهاء علاقتك العملية مع XTrade، علينا الاحتفاظ ببياناتك الشخصية لخمس سنوات إضافية.

#### التزامنا تجاهك بالخصوصية

ندرك أهمية الحفاظ على سرية وخصوصية معلوماتك. وبإيداع معلوماتك لدينا، نود أن نطمئنك بالتزامنا بالحفاظ على خصوصية هذه المعلومات. وقد اتخذنا خطوات قابلة للقياس من أجل حماية سرية وأمن ونزاهة المعلومات الخاصة بك.

نحن نلتزم بحماية معلوماتك عبر الالتزام بمعايير الأمن الصارمة وعبر استخدام الوسائل التكنولوجية الخاصة بأمن البيانات مثل برامج الحماية وأنظمة التعريف (كلمات المرور وأرقام التعريف الشخصية) والوصول إلى آليات التحكم الخاصة بتسجيل الدخول لمراقبة الوصول غير المصرح به إلى الأنظمة والبيانات.

#### جمع البيانات الشخصية عبر موقع الويب

سيتم معالجة جميع المعلومات الشخصية التي تجمعها الشركة عبر الموقع الإلكتروني هذا وفقاً لقانون البيانات الشخصية (القانون 138/2001) وكما هو معدّل من وقت لآخر.

وأوافق أنا مستخدم هذا الموقع الإلكتروني بأن:

(i) (أ) للشركة الحق في معالجة البيانات الشخصية من أجل دعم وترقية وتحقيق العلاقات الخاصة بنا.

(ii) (ب) لا يجوز للشركة إيصال أو الإفصاح عن تلك المعلومات الشخصية لأي جهة أخرى، ما لم تكن تتعلق: (1) بشركة/شركات تنازلت لها الشركة جزئياً أو بالكامل عن معالجة تلك البيانات بما يتفق مع القانون، و(2) المراسلات أو عمليات الإفصاح الذي قد تكون مطلوبة بموجب القانون أو بموجب قرار من المحكمة و(3) في الحالات التي أكون فيها عميلاً للشركة بما يتفق مع سياسة الخصوصية (أدناه) وهو ما يسري عليّ أيضاً.

(iii) أنا أدرك أنني قد أكون مجبراً في أي وقت على تحديث أو رفض أية عمليات معالجة إضافية لبياناتي الشخصية وفقاً للمادتين 12 و13 في القانون القبرصي رقم 138/2001 وكما هو معدّل من وقت لآخر.

يسري ما سبق على كل من العملاء الحاليين للشركة وعلى مقدمي طلبات الحصول على أية خدمة، بصرف النظر عما إذا كان الطلب سيُقبل أو سيُرفض.

## استخدام معلومات العميل

تتمثل أسباب احتياج XTrade إلى استخدام بياناتك الشخصية فيما يلي:

- التأكد من هويتك
- ضمان استيفائك متطلبات الكفاءة اللازمة لاستخدام منتجاتنا وخدماتنا
- إدارة حسابك الذي أنشئته لدينا
- معالجة معاملتك
- إرسال معلوماتك المتعلقة بخدمات المعاملات/ما بعد المعاملات
- إطلاعك بالمستجدات المتعلقة بمنتجاتنا وخدماتنا وغيرها من المعلومات ذات الصلة بعلاقتك العملية مع XTrade.
- غايات تحسين الموقع الإلكتروني
- تحليل البيانات الإحصائية والتي سنساعدنا في تزويدك بأفضل المنتجات والخدمات مستقبلاً.

بمجرد أن تصبح عميلاً لدينا، سوف نقوم باستخدام، وتخزين، وتجهيز و التعامل مع معلوماتك

الشخصية (في حال كنت إنسان طبيعي) فيما يتعلق بتعزيز التوافق فيما بيننا، بما يتماشى مع معالجة البيانات الشخصية (حماية الفرد) قانون 2001، بشكله المعدل أو المستبدل من حين لآخر.

سنعامل مع معلوماتك (ليست ضمن المجال العام أو قمنا بمعالجتها بالفعل دون واجب الحفاظ على السرية) والتي نلتزم بها، باعتبارها سرية و لن تستخدم لأي غرض ، غير الأغراض المتعلقة بتوفير و إدارة و تحسين خدماتنا التي نقدمها لك، أو تعزيز الاتفاق المبرم بيننا، وإنشاء و إدارة الحساب الخاص بك، أو العلاقة التي تربط بيننا و بينك , واستعراض احتياجاتك المستمرة، و تحسين خدمة العملاء و المنتجات ، مما يمنحك معلومات حالية أو فرص نعتقد بأنها قد تفيدك وتحسن العلاقة بيننا وتكافح غسل الأموال و الضوابط الواجبة للعناية بالأبحاث و الأهداف الإحصائية و فيما يتعلق بأهداف التسويق (بناءً على الاتفاق المبرم فيما بيننا)، حسب الاقتضاء.

كما أنه وبدخولك في اتفاقية العميل معنا، ستوافق بذلك على إرسال معلوماتك الشخصية خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية، حسب توفر معالجة البيانات الشخصية (الحماية الفردية ) قانون 2001.

## الاتصال بك

في حال كنت عميل لدينا، فقد نقوم، ولأغراض إدارة أحكام إتفاقية العملاء فيما بيننا، من حين لآخر، بالتواصل معك مباشرة عبر الهاتف أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو البريد العادي.

وفي حال وافقت على ذلك، سنتواصل معك أو أي من شركاتنا الفرعية أو أي شركة أخرى ضمن مجموعتنا من حين لآخر عبر الهاتف أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو البريد العادي لأهداف تسويقية لتوجيه انتباهكم إلى منتجاتنا أو خدماتنا والتي قد تثير اهتمامك أو لإجراء أبحاث السوق.

## الإفصاح عن معلومات العميل

بموجب إتفاقية العملاء المبرمة فيما بيننا، يحقّ لنا الإفصاح عن معلوماتك (بما في ذلك التسجيلات و المستندات ذات الطبيعة السرية و تفاصيل البطاقات) في ظروف معينة.

لن يتم توزيع معلوماتك الشخصية أو الكشف عنها بأي شكل من الأشكال من قبل الطرف المتلقي لأي شخص إلا نفسه أو الشركات الخاصة به وشركات الاستشارات وموظفيه الذين هم بحاجة لمعرفة تلك المعلومات السرية لغرض وسيقومون بحماية تلك المعلومات السرية في حوزة الطرف المتلقي، إما عن طريق إتفاقية توظيفهم أو لتمديد التزامات لا تقل صرامة بموجب هذه الإتفاقية. قبل إجراء أي كشف للشركات التابعة لها أو الشركات الإستشارية يجب على الطرف أن يكون لديه اتفاق مناسب مع أي شركة ذات صلة مثل شركة استشارية للتعامل مع المعلومات السرية وفقاً لهذا الاتفاق.

وقد نشارك المعلومات الشخصية الموصوفة في الأعلى مع شركاتنا الفرعية لغايات مهنية، على سبيل المثال لا الحصر، خدمة حسابات العملاء وإبلاغهم عن المنتجات والخدمات الحديثة، أو لمساعدتهم في أنشطة التداول في الشركة وفروعها أو الموظفين حسبما يجيزه القانون الساري.

وقد تتضمن فروعنا شركات نشرف عليها أو نمتلكها، فضلاً عن شركات تتمتع بحصة ملكية في شركتنا. وتتضمن المعلومات التي نتشاركها مع الشركات الفرعية أي من المعلومات المذكورة في الأعلى، كاسمك والعنوان ومعلومات التداول والحساب. حيث تحافظ شركتنا الفرعية على خصوصية معلوماتك بالامتداد ذاته كما نعمل بالعادة، بما يتفق مع هذه السياسة.

ولن نصح عن معلوماتك الشخصية لجهات أخرى، باستثناء ما ذكر في هذه السياسة.

وفي ظل هذه الحالات النادرة التي نصح بها عن معلوماتك الشخصية لجهات أخرى، فقد يتضمن الإفصاح للجهة الأخرى مشاركة هذه المعلومات مع شركات غير تابعة لنا تجري خدمات دعم لحسابك أو تسهل معاملاتك معنا، بما في ذلك تلك التي تقدم مشورة مهنية أو قانونية أو حسابية لنا.

ويشترط من الشركات الغير تابعة والتي تساعدنا في تزويدك بالخدمات المحافظة على سرية هذه المعلومات إلى حد استلامهم لها واستعمال معلوماتك الشخصية فقط في سياق تقديم هذه الخدمات ولغايات نمليها عليهم.

### تدابير الحماية

تُخزّن معلوماتك في خوادم آمنة.

ونحدد إمكانية الوصول إلى معلوماتك فقط على الموظفين أو الشركاء ممن هم بحاجة إلى معرفة المعلومات لكي يتمكنوا من تنفيذ الاتفاقية المبرمة فيما بيننا.

ولدينا إجراءات معمول به فيما يخص طريقة حماية واستخدام معلوماتك، على سبيل المثال من خلال مطالبة الشركات الفرعية والموظفين بالحفاظ على سرية معلوماتك.

ولن نقوم بحفظ معلوماتك لأي فترة تزيد عن المطلوب. وفي حالات عدة، يجب الحفاظ على المعلومات لفترة كبيرة من الزمن. وسيتم تحديد فترات الاحتجاز مع مراعاة نوع المعلومات المجمعة والغرض الذي تجمع لأجله، مع الأخذ في الاعتبار المتطلبات المنطبقة على الموقف والحاجة إلى تدمير المعلومات القديمة غير المستخدمة في أقرب وقت معقول. بموجب التشريعات المعمول بها، سوف نحافظ على السجلات التي تحتوي على بيانات شخصية للعميل، ومعلومات التداول ومستندات فتح الحسابات، والمراسلات وأي شيء آخر يرتبط بالعميل لمدة خمس سنوات على أقل تقدير بعد إنهاء الاتفاقية المبرمة بيننا. و في أي من الحالات، سوف نحتفظ بمعلوماتك طوال المدة المعمول بها في قوانين قيود الإجراءات كحد أدنى.

وفي حين أننا سوف نستخدم الجهود المعقولة من أجل حفظ المعلومات الخاصة بك، فإنك تقر بأن استخدام الإنترنت آمن بالكامل ولهذا السبب لا يمكننا ضمان أمن أو نزاهة أي من البيانات الشخصية المنقولة منك، أو إليك عن طريق الإنترنت.

### تغيير معلومات العميل

إذا كنت عميلاً تابعاً لشركتنا، يمكنك إبلاغ الشركة في أي وقت بتغيير معلوماتك أو أنك ترغب من الشركة حذف المعلومات التي نحتفظ بها عنك عبر مراسلتنا بالبريد الإلكتروني على [info@xtrade.com](mailto:info@xtrade.com). وسوف نقوم بتغيير أو حذف معلوماتك بما يتفق مع تعليماتك، باستثناء الحالات التي نطالب فيها بالحفاظ على معلوماتك لأغراض نظامية أو قانونية، من أجل تزويدك بالخدمات التي طلبتها أو من أجل الحفاظ على سجلات أعمال دقيقة.

## حق الوصول والاطلاع

ولتقديم طلب، يُرجى الاتصال بنا، للتأكد من هويتك وتحديد طبيعة المعلومات التي تطلبها. علمًا بأننا قد نفرض رسومًا إدارية.

يمكنك الاتصال بنا عن طريق البريد الإلكتروني على [.info@xtrade.com](mailto:info@xtrade.com).

## الأسئلة

إذا كانت لديك أي أسئلة فيما يخص هذه السياسة، أو ترغب في الوصول إلى معلوماتك أو تغييرها أو تقديم شكوى، أو في حال كان لديك أية أسئلة حول أمن موقعنا على الويب، يمكنك مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني على [.info@xtrade.com](mailto:info@xtrade.com).

## تحديث هذه السياسة

سنراقب فعالية هذه السياسة بصورة منتظمة ولا سيما جودة تنفيذ الإجراءات الموضحة في السياسة، ويحق لنا تصويب أي نقص، حسبما يقتضيه الحال.

سنبلغ عملائنا عن أي تغيير يجري على المواد في هذه السياسة من خلال نشر نسخة محدثة عن هذه السياسة على موقعنا الإلكتروني. ولهذا السبب فإننا نوصيك بالبحث عن التحديثات من حين إلى آخر.

## القانون واجب التطبيق

يخضع استخدام هذا الموقع للقوانين المعمول في قبرص.

وبالدخول إلى موقعنا الإلكتروني وأي من الصفحات المرتبطة به، فإنني أوافق على الالتزام بالشروط والأحكام المشار إليها أعلاه.